



ΚΟΥΣ-ΚΟΥΣ

Γαλλικό κόμικς και ιστορίες «μπονζάι»

«Ελληνικό μπονζάι» (ιστορίες flash fiction) λεγόταν ο πανελλήνιος διαγωνισμός που οργάνωσε πρόσφατα το περιοδικό «Πλανόδιον». Συμμετείχαν με κείμενα 169 διαγωνιζόμενοι με 381 συνολικά «μπονζάι» ιστορίες. Οι 37 επικρατέστερες συμμετοχές στις οποίες κατέληξε η κριτική επιτροπή (Βασίλης Μανουσάκης, Ηρώ Νικολοπούλου και Γιάννης Πατίλης) θα αναρτηθούν σταδιακά στο ιστολόγιο του περιοδικού (bonsaistoriesflashfiction.wordpress.com/planodion-nea). Δώδεκα διακριθέντες έχουν μαθητεύσει στα εργαστήρια του Εθνικού Κέντρου Βιβλίου (διηγήματος, νουβέλας, μικρής φόρμας). Πρόκειται για τους: Κατερίνα Ζούπα, Κατερίνα Κοντοπούλου, Μαρία Κώστα, Μάρτυ Λάμπρου, Ιωάννα Ντούμπρου, Παναγιώτα Παπαθανασίου, Ακη Παπαντώνη, Κατερίνα Παπαντωνίου, Χριστίνα Συμβουλίδου, Σοφία Τέρνερ, Ελένη Φακάλου και Δήμητρα Χριστοδούλου.

Εκθεση γαλλικού κόμικς οργανώνεται στον Δήμο Καλλιθέας από τη Δευτέρα. Δεν αφορά τόσο το σύγχρονο κόμικς που στη Γαλλία είναι πολύ ανθηρό – αν και άγνω-

στο στα μέρη μας – όσο το πιο γνωστό, κλασικό που εκδίδει η Μαρσούθ Κόμικς. Ητοι Ασπερίξ, Τεν Τεν, Λούκι Λουκ, Ιζνογκούντ κ.ά. Θα φιλοξενηθούν συνολικά 64 κάδρα. Η έκθεση έχει τον τίτλο «La BD - Η γαλλική ματιά στα κόμικς», πραγματοποιείται στο Πνευματικό Κέντρο του δήμου και θα διαρκέσει έως τις 8 Οκτωβρίου.

Δύο καινούργια λεξικά εξέδωσε ο «Πατάκης», που εδώ και χρόνια έχει ανοικτεί και στον χώρο της λεξικογραφίας, παράγοντας 80 συνολικά τίτλους λεξικών. Το *Αγγλοελληνικό Λεξικό* (χρειάστηκε έξι χρόνια για να προετοιμαστεί) και το *Μεγάλο Λεξικό του Δημοτικού*, με 15.000 λέξεις που οι συγγραφείς του θεώρησαν ότι είναι απαραίτητα στα παιδιά αυτής της ηλικίας. Στις αρχές του 2011 θα εκδοθεί και *Γαλλοελληνικό Λεξικό* 2.200 σελίδων, σε συνεργασία με τον γαλλικό οίκο Larousse. Στις προθέσεις του εκδοτικού οίκου είναι να εκδώσει και ένα Τουρκοελληνικό Λεξικό.

Αυτό θα πει αποκέντρωση: το Ινστιτούτο Θερβάντες οργάνωσε προ ημερών σεμινάριο βιβλιοθηκών με πολύ

σύγχρονη θεματολογία. Η έκπληξη είναι ο τόπος που οργανώθηκε: η Αταλάντη, όπου και η εκεί Αιάντειος Δημοσία Κεντρική Βιβλιοθήκη. Την ελληνική βιβλιοθήκη εκπροσώπησε ως εισηγήτρια η Μαρτίτσα Ζεκεντέ-Καρέντζου, ενώ από την Ισπανία ήρθε ο Αντόνιο Αγουστίν Γκόμεθ, διευθυντής της Δημοσίας Κεντρικής Βιβλιοθήκης της Ουέλβα, που μίλησε για τα δίκτυα βιβλιοθηκών της Ανδαλουσίας. Κάτι κινείται στην ελληνική περιφέρεια στον τομέα των βιβλιοθηκών.

Στη στήλη «Λοξή Ματιά», της 4/9/2010, γράφτηκε εκ παραδρομής ως μεταφράστρια του μυθιστορήματος των αδελφών Γκονκούρ, *Ζερμίνι Λασερτέ*, η Εφη Καλλιφατιδίδη. Το σωστό βέβαια ήταν ότι τη μετάφραση έκανε η Εφη Κορομηλά, μεταφράστρια αποκλειστικά από τα γαλλικά – η Καλλιφατιδίδη είναι ειδική στα ιταλικά – και υπεύθυνη, τα τελευταία δέκα χρόνια, των Εργασιών Λογοτεχνικής Μετάφρασης του Γαλλικού Ινστιτούτου Αθηνών.

Μανώλης Πιμλής